

**Bezirksheimatpfleger**

Bezirk Oberpfalz, Bezirksheimatpfleger, Ludwig-Thoma-Straße 14, 93051 Regensburg

Vermittlung: 0941 / 9100-1381  
Telefax: 0941 / 9100-1399  
Sachbearbeiter: Dr. Tobias Appl  
Zimmer-Nr.: B 302  
e-mail:  
[tobias.appl@bezirk-oberpfalz.de](mailto:tobias.appl@bezirk-oberpfalz.de)  
Internet: [www.bezirk-oberpfalz.de](http://www.bezirk-oberpfalz.de)

An die  
außenstehende Adresse  
als freundliche Einladung

---

Unser Zeichen: Dr. Appl / APe  
Ihr Zeichen:  
Ihre Nachricht vom:  
Datum: 23.09.2015

---

**Treffen Oberpfälzer Autorinnen und Autoren 2015  
„In Zeiten von Flucht und Migration. Literatur und kultureller Dialog“  
Samstag, 24.10.2015 im Literaturhaus Oberpfalz in Sulzbach-Rosenberg**

---

Sehr geehrte Damen und Herren,

liebe Autorinnen und Autoren,

als wir uns im Frühsommer 2015 entschieden, während des diesjährigen Treffens der Oberpfälzer Autorinnen und Autoren auf die aktuelle Situation einzugehen und sich das Thema „In Zeiten von Flucht und Migration. Literatur und kultureller Dialog“ herauskristallisierte, war klar, dass uns diese Problematik über die tagesaktuellen Nachrichten hinaus weiter beschäftigen würde. Die Dynamik, mit der sich die Situation über den Sommer entwickelte, ahnten wir freilich nicht.

Zu allen Zeiten war Literatur auch ein Schlüssel zu anderen Kulturen. Die Erfahrung des Fremdseins ist eine Kernfrage der Literatur, das Erzählen der eigenen Geschichten ein zentrales Moment dafür, literarisch produktiv zu werden. Gleichzeitig bedeutet Lesen immer auch, sich fremde Geschichten anzueignen und besser zu verstehen.

Ausgehend von diesem Literaturverständnis steht das diesjährige Treffen der Autorinnen und Autoren aus der Oberpfalz unter dem Thema „In Zeiten von Flucht und Migration. Literatur und kultureller Dialog“ und versucht den Rahmen auszuloten, in dem sich Literaturakteure aus der Region im Bereich der Integration von Migranten engagieren können. Im Bereich der Musik oder auch des Sports – das sehen wir dieser Tage – stellt sich schnell ein Gemeinschaftserlebnis ein, auch wenn es mit der sprachlichen Verständigung noch nicht so klappt. Literaturvermittlung und kulturelle Bildung sind nicht zu trennen von der Frage der sprachlichen Fähigkeiten.

Bankverbindungen:  
Hypovereinsbank  
Kto 813 010  
BLZ 750 200 73

Sparkasse Regensburg  
Kto 2 535  
BLZ 750 500 00

Verkehrsverbindung:  
Nächste Bushaltestelle  
Universität Haupteingang  
(Linien 4, 6, 11)

Bezirk Oberpfalz  
Bezirksheimatpfleger  
Ludwig-Thoma-Straße 14  
93051 Regensburg



Das ist unser Ansatzpunkt für einen Ideenworkshop, den wir als offene Gesprächsrunde gestalten, um Möglichkeiten, Chancen und Grenzen des Engagements zu ermitteln. Dazu haben wir Referenten eingeladen, die ihre Projekte vorstellen, Fachleute aus dem Bereich der Arbeit mit Flüchtlingen und Asylbewerbern, und nicht zuletzt, Betroffene – mit ihnen allen wollen wir ins Gespräch kommen.

Sollten Sie bereits eigene Aktivitäten entwickelt haben, gibt es selbstverständlich im Rahmen der Gesprächsrunde die Möglichkeit, diese vorzustellen.

Als Einstieg blicken wir zurück in die (Literatur-) Geschichte des 20. Jahrhunderts und werfen einen Blick auf die deutschsprachige Gegenwartsliteratur, in der Migration seit geraumer Zeit ein präsenes, facettenreiches Thema darstellt.

Abschließend gestalten Autorinnen und Autoren des VS Ostbayern eine öffentliche Abendlesung zu diesem Thema (19.00 Uhr). Als Gast liest die Autorin Marianne Ach.

Zur besseren Planung bitten wir Sie, den Anmeldebogen bis zum 19.10. ausgefüllt zurückzuschicken, gerne auch per Email.

Wir würden uns sehr freuen, Sie auch in diesem Jahr zahlreich begrüßen zu dürfen. Über das Tagesthema hinaus soll das Treffen wieder die Gelegenheit zum allgemeinen Austausch bieten, sei es während des Mittagessens, der Kaffeepause oder während der Ausstellungsbesuche.

Mit besten Grüßen



Dr. Tobias Appl  
Kultur und Heimatpflege des Bezirks Oberpfalz



Patricia Preuß, M.A.  
Literaturhaus Oberpfalz

**Treffen Oberpfälzer Autorinnen und Autoren 2015**  
**„In Zeiten von Flucht und Migration. Literatur und kultureller Dialog“**  
**Samstag, 24.10.2015**

**Veranstalter:** Kultur- und Heimatpflege des Bezirks Oberpfalz  
Literaturhaus Oberpfalz

**Ort:** Literaturhaus Oberpfalz  
Rosenberger Str. 9  
92237 Sulzbach-Rosenberg

**Programm**

**11.00 Begrüßung**

Dr. Tobias Appl und Patricia Preuß, M.A.

**„Im Fluchtgepäck 1945: Geschichten und Erinnerungen an Flucht und Heimat“**

Sandra Kastner, M.A., Leiterin des Bayerischen Vogtlandmuseums Hof

**„Flucht und Migration. Ein Blick auf die Literatur seit 1945“**

Patricia Preuß, M.A.

**12.30 Uhr: Mittagessen im Gasthof Sperberbräu**

**14.30 Uhr – 16.00 Uhr:**

**Eigene Geschichten erzählen und aufschreiben – Fremde Geschichten verstehen und lesen**

Ideenworkshop in offener Gesprächsrunde zu möglichen Aktivitäten mit Marianne Ach (Autorin und ehrenamtliche Sprachlehrerin für Migranten, München), Barbara Krohn (Autorin und Dozentin für Kreatives Schreiben, Regensburg), Anne Kuchler (Beraterin für Asylbewerber, Caritas Amberg), Ozra Mehranfar-Birner (Sprachlehrerin für Migranten, Amberg), Werner Nagler (Flüchtlings-Begegnungsprojekt „crossing-life-lines“, Berufliches Schulzentrum Oskar-von-Miller, Schwandorf)

**16.00 Uhr**

**Fazit und anschließende Kaffeepause**

**17.00 Uhr**

Führung in der ehemaligen Synagoge von Sulzbach-Rosenberg und/oder Besuch der Sonderausstellung „was zu verändern ist. Zu Leben und Werk von Martin Sperr im Literaturhaus

**19.00 Uhr**

**Öffentliche Lesung**

Mit Autoren des VS Ostbayern: Elfi Hartenstein, Helmut Hoehn, Martin Stauder, Siegfried Schüller, Marita A. Panzer (Moderation) und als Gast Marianne Ach

## Rückmeldung

Bitte teilen Sie bis zum 19. Oktober 2015 mit, ob Sie am Tagesprogramm und/ oder der Abendveranstaltung teilnehmen werden.

### Rückmeldung an:

Bezirk Oberpfalz  
Büro Bezirksheimatpfleger  
Ludwig-Thoma-Str. 14  
93051 Regensburg  
Tel 0941/9100-1381

**Per Fax 0941/9100-1399**

**Per E-mail: [bezirksheimatpflege@bezirk-oberpfalz.de](mailto:bezirksheimatpflege@bezirk-oberpfalz.de)**

- Ich nehme an der gesamten Veranstaltung teil
- Ich nehme nur am Tagesprogramm teil
- Ich nehme nur an der Abendveranstaltung teil

Name: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_